

Verbandsliga Süd/West Saison 2023/2024

PRESSING

STADION HAUTZENBUCKEL

Sonntag, 01.10.2023 | Anstoß 16:00 Uhr



AUSGABE 06
11. Spieltag | 29. Jahrgang

FV SIERSBURG I gegen FSG 08 BOUS

Quo Vadis
FV Siersburg

.....

2. MANNSCHAFT

FV Siersburg II - SV Eimersdorf

Sonntag, 01.10.2023 | Anstoß 13:45 Uhr



point S Reifen Schleich GmbH
Reifen, Räder, Auto-Service.

- Normalreifen
- Breitreifen
- Alufelgen

Unser Service:

- Achsvermessung
- Auspuffservice
- Batteriedienst

- Bremsentest
- elektronisches Auswuchten
- Stoffdämpferservice
- Ölwechsel • Reifeneinlagerung

Gerberstraße 47-49 (B 51)
66740 Saarlouis-Roden

Telefon 06831 - 8 20 30
Telefax 06831- 89 12 55

reifen-schleich@t-online.de
www.reifen-schleich.de

RUPP

KAROSSERIE UND LACKIERFACHBETRIEB ANDREAS RUPP

Fachbetrieb für Fahrzeuglackierung
Designlackierung, Unfallreparatur
Richtbank, Karosserieinstandsetzung



In Dürrfeldslach 10
66780 Rehlingen-Siersburg
Telefon 0 68 35 / 42 92
Telefax 0 68 35 / 60 12 38

E-Mail: info@karosserie-rupp.de
Internet: www.karosserie-rupp.de



WIR LIEFERN LÖSUNGEN.



Auftragsfertigung nach Zeichnung oder Muster
Reparaturen und Ersatzteilerfertigung
Maschinenwartung, Instandhaltung und Industriemontage



Wellen, Walzen, Industrieventilatoren, Hydraulik-Bauteile, Zylinder,
Motoren, Kupplungen, Zahnräder, Vorrichtungen u.v.m.



Maschinenbau
H. Courtehoue GmbH
Hauptstraße 80

D-66780 Rehlingen-Siersburg
Fon +49 (0) 6835 92330
Fax +49 (0) 6835 923329

www.courtehoue.de



Die Stimme der Redaktion

Herzlich Willkommen auf dem Hautzenbuckel liebe Fußballfreunde.

Heute meldet sich die Redaktion ausnahmsweise mal wieder auf Seite 1 zu Wort. Zunächst noch etwas in eigener Sache. Aufgrund der beiden unmittelbar aufeinanderfolgenden Heimpartien haben wir uns dazu entschlossen, einige Beiträge aus der letzten Ausgabe unverändert zu übernehmen. Keine Angst, es handelt sich nicht um eine dauerhafte Schreibblockade. Aber es fällt einem eben auch nicht jeden Tag etwas Neues ein. Wir bitten um Verständnis und wünschen trotzdem viel Spaß bei der Lektüre unseres ausnahmsweise mal „aufgewärmten“ Pamphlets.

Nun aber zu den sportlichen Dingen. „**Quo vadis FV Siersburg ...**“ ist auf der Titelseite zu lesen. Das klingt sehr dramatisch, ist aber nicht so gemeint. Wohin der Weg führt nach dem erfreulichen 5:3 Heimsieg gegen Bliesransbach, kann sich schon im heutigen Heimspiel gegen Bous entscheiden. „Dümpelt“ man weiter im Mittelfeld der Verbandsliga herum oder findet man Anschluss an das erste Tabellendrittel, was ja eigentlich das erklärte Ziel sein dürfte für diese Saison. Die Klasse ist allerdings stark und vor allem an der Tabellenspitze spielen mit Brebach und Rastpfuhl zwei Vereine quasi in einer anderen Liga. An ihnen sollte man sich nicht orientieren und so dürfte zumindest der heutige Gegner Bous eine Mannschaft auf Augenhöhe sein, die es zu schlagen gilt. Heiko Kind und Werner Tilk haben mit ihrer Elf die Erwartungen bisher erfüllt und brauchen sich aufgrund personeller Engpässe nach Verletzungen von einigen Leistungsträgern keinen Vorwurf zu machen, nicht weiter oben in der Tabelle zu stehen. Um es noch mal mit dem genialen, leicht vom Original abweichenden Spruch unseres Philosophen Dieter DJ Feith zu sagen:

„Man kann nur mit den Mädchen spielen, die tanzen ...“ oder hieß es etwa **„Man kann nur mit den Mädchen tanzen, die spielen ...“**

Egal liebe Leser, Sie wissen natürlich, was gemeint ist. Und falls nicht, fragen Sie einfach den Dieter

Äußerst erfreulich auch der 5. Sieg der zweiten Mannschaft in Folge, und das gegen einen Liga- Favoriten, den VfB Gisingen. Glückwunsch Peter, Deine gute Arbeit trägt langsam Früchte.

Ach ja, fast vergessen, auch wenn Siersburg meines Wissens z.Zt. keinen Spieler mehr für die AH-Spielgemeinschaft Rehlingen-Siersburg stellt, empfehle ich den Besuch des Turnieres **„Niedschild“** am Samstag, den 30.09.23 in Eimersdorf ab 15:00 Uhr (Spielplan auf der FVS-Homepage). Auch dort wird sicher guter Sport geboten und der Veranstalter freut sich über viele interessierte Fußballfans. Das Lokalderby FV Siersburg II - SV Eimersdorf I am heutigen Sonntag um 14:00 Uhr wird das Ganze dann bestimmt noch toppen.



Redaktion
Reiner Horn



Quelle: austria-forum.org

Bleibt mir am Ende nur noch, allen Zuschauern auch in diesen Tagen von Krieg, Flüchtlingselend und Naturkatastrophen viel Spaß und gute Unterhaltung auf dem Hautzenbuckel zu wünschen. Fußball kann im Moment zwar nur Nebensache sein, aber für viele von uns eben immer noch die „schönste“ der Welt. Schließen möchte ich, wie immer in den letzten Ausgaben, mit einem klugen Spruch unserer Hausphilosophin **Marie Freifrau von Ebner-Eschenbach** und mit Blick auf einen weiterhin unversöhnlichen, russischen Präsidenten.

„Über das Kommen mancher Menschen tröstet uns nichts als die Hoffnung auf ihr Gehen ...“

Reiner Horn
Pressing Redaktion

Neues aus dem Fußballphilosophencafe

Ein Beitrag aus der letzten Ausgabe:

Heute wieder mal was Neues aus unserem geliebten Fußballphilosophencafe Make Up, der Kneipe die keine Werbung braucht und in der laut Chefphilosoph Dieter „DJ“ Feith der Gast noch Kunde ist. Hier entstehen Dieters's große Weisheiten wie:

Lieber den Keller voller Ratten als das Wohnzimmer unter Wasser ...

Man kann nur mit den Mädchen spielen, die tanzen ... Wer austellt, kann auch einteilen

Heute: Enzo's neuer Pizza-Lieferservice

Wie die Pressing Redaktion aus gut unterrichteten Kreisen erfahren hat, beabsichtigt Enzo, nächstes Jahr im Frühling seine Pizzeria wieder zu regelmäßigen Zeiten zu öffnen. Zudem hat er sich auch noch etwas ganz Besonderes ausgedacht:

Unterstützt werden soll sein Team durch einen spektakulären, auf der Welt einmaligen Pizza-Lieferservice. Seine Make-Up-Stammgäste **Jürgen Schmitt** und **Reiner Horn** haben sich spontan bereit erklärt, Enzo's kleine runden Köstlichkeiten in Siersburg und Umgebung per „Moped“ zu verteilen. Jürgen's Youngtimer, eine von ihm wunderschön restaurierte **Honda Dax ST 70**, und Reiner's historischer Klassiker, eine **Honda CB 400 Four in One**, sollen dabei zum Einsatz kommen. Die Dax für die kurzen Entfernung innerorts und die 400-er für weitere Strecken.



Lesen Sie weiter auf Seite 5...

**Ihr Druckdienstleister
für Vereine & Industrie
im Saarland!**



DIGITALDRUCK PIRROT GMBH

Der Industriedienstleister für
professionellen Digitaldruck

**Flyer, Broschüren, Plakate, Textildruck,
Aufkleber, Mailings, Fahrzeugbeschriftung und vieles mehr...**

Filiale Neunkirchen

Stummstr. 15
66538 Neunkirchen
Tel. (0 68 21) 12 11 7
E-Mail: daten-nk@pirrot.de

Filiale Saarbrücken

Mainzer Str. 147-149
66121 Saarbrücken
Tel. (06 81) 84 49 20 00
E-Mail: daten-sb@pirrot.de

Filiale Dudweiler:

Trierer Str. 7
66125 Sbr.-Dudweiler
Tel. (0 68 97) 97 53-0
E-Mail: info@pirrot.de

Jetzt 3 x im Saarland!

www.pirrot.de

FV Siersburg I

Die letzten Spiele

FV Siersburg I - SC Bliesransbach

5:3 (1:1)

Tore: Jäger, Heitz, Homberg, Grafe, Eigentor

Torfestival

In diesem torreichen Spiel sahen die zahlreichen Zuschauer zunächst eine Partie auf Augenhöhe. Vor diesem Spieltag trennten die beiden Mannschaften zwar 3 Tabellenplätze, jedoch nur 1 Punkt. Die Torfolge gibt hier den Spielverlauf bzw. die Überlegenheit des jeweiligen Teams wieder. So war es zunächst unsere Mannschaft, die in den Anfangsminuten die Gäste unter Druck setzen konnte und folgerichtig auch in Führung ging. Diese glichen jedoch die Bliestaler mit mehr Spielanteilen und einer Feldüberlegenheit aus und gingen sogar verdientermaßen in Führung. Unsere Truppe konnte jedoch das Spiel drehen. Besonders in der 2. Halbzeit waren die Siersburger stärker. Trotzdem konterte Bliesransbach immer wieder gefährlich. Hier konnte sich unser Keeper Elias Hartz, an diesem Tag der beste Siersburger, mehrfach auszeichnen. (ak)

SC Halberg Brebach - FV Siersburg I

3:0 (2:0)

Guter Auftritt trotz Niederlage

Vor 14 Tagen traten wir den schweren Gang zum Tabellenführer nach Saarbrücken an. Halberg war der erwartet schwere Gegner und uns in allen Belangen überlegen. Siersburg hielt dagegen und agierte aus einer verstärkten Defensive. Die Gastgeber trugen ihre Angriffe schnell und präzise vor und kamen auch in der 22. Minute durch Kevin Saks zur verdienten Führung. In der Nachspielzeit der 1. Halbzeit fiel nach einem Ballverlust in der Vorwärtsbewegung das 2:0 (Meriton Mehmeti). Im 2. Abschnitt blieb unser Team konzentriert und ließ kaum etwas zu. Die Entscheidung dann in der 68. Minute durch Johannes Britz' Treffer zum 3:0 Endstand. In der gesamten Spielzeit konnten wir immer wieder Nadelstiche setzen und hatten durchaus Torchancen. Unsere Mannschaft präsentierte sich als geschlossene Einheit und wurde in diesem Spiel nicht „abgeschossen“. Sofern wir in den kommenden Partien an diese Leistung anknüpfen können, werden wir in der Zukunft fleißig Punkte sammeln. (ak)

FUSSBALL verbindet



DORRDESIGN GmbH

Agentur für Werbung

www.werbeagentur-dorr.de



Spielerportrait

Name, Vorname:	Mohsen, Mohammed-Walled	
Spitzname:	./.	
Wohnort:	Fraulautern	
Geburtsjahr:	2003	
Größe:	175 cm	
Gewicht:	75 kg	
Familienstand:	ledig	
Beruf / Arbeitgeber:	Heizungsinstallateur	
Spielertyp:	Kämpfer	
Position auf dem Platz:	Abwehr	
Wunschposition:	Abwehr	
Bisherige Vereine:	SC Roden Jugend und SV Biringen-Oberesch	
Warum gerade der FVS:	./.	
Ziele beim FV Siersburg:	Sportlich verbessern	
Bevorzugter Bundesligaverein:	FC Liverpool	
Fußballerisches Vorbild:	Ronaldo	
Hobbies außer Fußball:	Joggen, Fitnesstraining	
Bevorzugte Speisen und Getränke:	Syrisches Essen, Wasser	
Bevorzugte Musikrichtung:	Alles querbeet	
Persönliche Bemerkungen:	Mit der 2. Mannschaft so viele Spiele gewinnen, wie möglich	

P. & R. COLBUS

Heizungsbau Sanitäre Anlagen Klempnerei

Solar-Regenwassernutzungsanlagen Kunden-
dienst

Niedstraße 68 • 66780 Rehlingen-Siersburg
Telefon 0 68 35 / 27 34 • Telefax 0 68 35 / 67 94 3
<http://www.rcolbus.de>

Neues aus dem Fußballphilosophencafe



Reiner und Jürgen als motorisierte Pizzaboten

Unser Foto zeigt die beiden mit ihren "Feuerstühlen" bei ersten Übungen auf Enzo's Piazza.

Die Pizzen sollen überwiegend als „Wurfschosse“ ausgeliefert werden, ein längerer Stop beim Kunden ist aus Gründen des Umweltschutzes nicht vorgesehen, schließlich handelte es sich noch um die aussterbende Spezies reiner „Verbrenner“.

Original-Ton Enzo:

„OK, Jürgen und Reiner sind zwar keine echten Italiener und haben deshalb von der Natur keine idealen Gene für diesen schwierigen Job mitbekommen, aber mit etwas Übung kriegen wir das schon hin. In der Anfangsphase soll erst mal nur **Pizza Calzone** ausgeliefert werden. Wenn die

statt in den Armen des Kunden an der weißen Hauswand landet, ist die Schweinerei nicht ganz so groß. Die neu kreierten Sorten „**Pizza Daxa rossa**“ und „**Pizza CB quattrocento gialla**“ sind ebenfalls etwas robuster ausgelegt und sollen dann folgen. Natürlich müssen die beiden auch noch etwas an ihrem Aussehen und Gesichtsausdruck feilen. Da können sie sich gerne ein Beispiel an meinem 64-Zähne-Grinsen nehmen“

Na, da sind wir von der Pressing Redaktion mal gespannt und werden das ambitionierte Projekt weiter verfolgen für Sie. Warum sich die beiden neuen Pizzaboten mit den japanischen „Mopeds“ (Reiskocher) nicht naheliegenderweise für den Lieferservice in einer Sushi-Bar beworben haben, konnten wir bisher noch nicht recherchieren. Schließlich gibt's ja bekanntlich auch fliegende Fische

Es stellt sich natürlich auch die Frage, warum Enzo sich an der Auslieferung nicht mit seiner Vespa oder seinem schönen alten Fiat Cinquecento beteiligt.

Wir glauben es zu wissen, lieber Enzo, sei uns nicht böse. Italiener bauen zwar wunderschöne Autos und Motorräder mit tollem Design. Aber in Sachen Zuverlässigkeit waren Euch die Japaner, zumindest bei den älteren Modellen, schon immer meilenweit voraus. Und wer möchte seine Pizza schon gerne kalt genießen ... (rh)

Enzo auf seiner Vespa



Info FSG 08 Bous

Punkgleich und gerade mal mit einer um ein Tor schlechteren Tordifferenz reist unser heutiger Gast in Siersburg an. Mehr auf Augenhöhe kann man fast nicht sein und so dürfte das heute eine sehr interessante und richtungsweisende Partie werden. Beide Teams konnten am letzten Sonntag einen Erfolg für sich verbuchen. Einem 5:3 Heimerfolg für den FVS steht ein mehr als beachtliches 2:2 von Bous gegen den übermächtigen Tabellenführer Brebach gegenüber. Ein Punkt gegen den absoluten Favoriten, das hat in dieser Saison bisher noch keiner geschafft. Und sogar noch mit 2:0 geführt, unglaublich. Spielertrainer **Sebastian Pistorius**, der 2023 Dirk Andres ablöste, dürfte sich dennoch ärgern, es war durchaus mehr drin. Der Spielbericht auf fussball.de:



Trainer
Sebastian Pistorius

Quelle: fupa.net

FSG Bous 08 - SC Halberg-Brebach 2:2 (1:0)

Gegen die FSG 08 Bous musste sich die SC Halberg Brebach am Sonntag mit einer 2:2-Punkteteilung begnügen. Wer als Favorit bei diesem Match ins Rennen geht, war im Vorfeld schnell ausgemacht. Die SC Halberg Brebach erfüllte jedoch die Erwartungen nicht. Florian Kurtz brachte den Tabellenprimus in der 15. Minute ins Hintertreffen. Bis zum Halbzeitpfeif blieb der knappe Vorsprung der FSG 08 Bous bestehen. Julien Erhardt schickte Dorian Magema aufs Feld. Paul Stock blieb in der Kabine. Nils Welte erhöhte für die FSG 08 Bous auf 2:0 (61.). Kevin Saks ließ sich in der 68. Minute nicht zweimal bitten und verwertete zum 1:2 für die SC Halberg Brebach. In der Schlussphase nahm Sebastian Pistorius noch einen Doppelwechsel vor. Für Welte und Guiseppa Mazza kamen Maximilian Andres und Bajram Sabani auf das Feld (75.). In der 76. Minute brachte Meriton Mehmeti den Ball im Netz der FSG 08 Bous unter. Gedanklich hatte die FSG 08 Bous den Sieg bereits sicher, doch eine famose Aufholjagd sicherte der SC Halberg Brebach am Ende noch den Teilerfolg. Trotz eines gewonnenen Punktes fiel die FSG 08 Bous in der Tabelle auf Platz acht. Vier Siege, zwei Remis und vier Niederlagen hat die Heimmannschaft momentan auf dem Konto. Mit dem Gewinnen tut sich die FSG 08 Bous weiterhin schwer, sodass man schon das dritte Spiel sieglos blieb.

Was gibt es sonst noch zu berichten über unseren heutigen Gast ? Auf seiner Homepage ist zu lesen: „Die FSG Bous ist ein Zusammenschluss aus den beiden Bouser Vereinen SV 08 Bous und DJK Bous. Beide Vereine gründeten 2008 gemeinsam die FSG SV 08/DJK Bous Abt. Fußball e.V.“

Wäre das also auch geklärt. Weitere Infos über unseren heutigen Gast finden Sie auf

<http://fsgbous.com>

FSG 08 Bous	-	SC Halberg-Brebach	2:2
FV Bischmisheim	-	FSG 08 Bous	2:1
FSG 08 Bous	-	SV Losheim	2:4
1.FC Riegelsberg	-	FSG 08 Bous	0:2

Wir wünschen unseren Gästen wie immer einen interessanten Fußballnachmittag und einen angenehmen Aufenthalt in unserem schönen Hautzenbuckelstadion.

Reiner Horn

Pressing Redaktion

Ergebnisse letzter Spieltag Verbandsliga Süd/West

Sa, 23.09.23 17:00	 SV Walpershofen	:	 1. FC Riegelsberg	3:2 ✓
So, 24.09.23 15:00	 FSG 08 Bous	:	 SC Halberg Brebach	2:2 ✓
15:30	 FC K'blittersdorf	:	 FV Bischmisheim	0:0 ✓
15:30	 1. FC Reimsbach	:	 1. FC Saarbrücken 2	2:2 ✓
15:30	 FC Rastpfuhl	:	 SF Rehlingen-Fremersdorf	2:1 ✓
15:30	 SV Wallerfangen	:	 SG Perl/Besch I	2:2 ✓
16:00	 SG Großsels-St. Nikolaus	:	 SV Losheim	2:2 ✓
16:00	 FV Siersburg	:	 SC Bliesransbach	5:3 ✓
16:00	 SSC Schaffhausen	:	 FC Brotdorf	3:0 ✓

Quelle: fussball.de

Torschützen Verbandsliga Süd/West 2023/2024

1	Mario Pokar	SC Halberg Brebach	11
2	Kevin Saks	SC Halberg Brebach	10
3	Adnen Jamli	SF Rehlingen-Fremersdorf	9
4	Ibrahim Da Luz	FC K'blittersdorf	8
4	Ruddy Mpassi	FC Rastpfuhl	8
6	Meriton Mehmeti	SC Halberg Brebach	7
6	Leon Reichert	FC K'blittersdorf	7
6	Steffen Sieren	SG Perl/Besch I	7
6	Pierluigi Vella	1. FC Saarbrücken 2	7
10	Jasmin Mujkić	FV Siersburg	6
10	Ukyo Kagami	1. FC Reimsbach	6
10	Paul Schulz	SV Losheim	6
13	Sascha Bickelmann	SC Bliesransbach	5
13	Nils Cuccu	SC Halberg Brebach	5
13	Mike Frantz	1. FC Saarbrücken 2	5
13	Jannic Homberg	FV Siersburg	5
13	Bartek Kreft	1. FC Reimsbach	5
13	Quatra Gordon La	SC Halberg Brebach	5



mit uns geht's
steil nach oben

STEIL

Gerüstbau

Tim & Jörg Steil GbR

Im Wäldchen 14

66663 Merzig

info@geruestbau-steil.de

www.geruestbau-steil.de

Tel. +49 (0)6861 / 78 06 68

Fax +49 (0)6861 / 8 86 33

Mobil +49 (0)179 / 6 97 30 28



Nationaler Nah- und Fernverkehr, Europa-Verkehr
Schwertransporte aller Art • Schifffahrtbefrachtung
Bahn- und Kraftwagenabfertigungs-Spediteur • Expressdienst
Lagerung, Kommissionierung und Distribution
Logistische Komplettlösungen
KFZ-Meisterbetrieb • Dieseltankstelle • LKW-Waschstraße

REIN SPEDITION

66740 Saarlouis

Carl-Zeiss-Straße 25

Telefon 0 68 31 / 96 36-0

Telefax 0 68 31 / 96 36-25

e-mail: info@rein-spedition.de

http://rein-spedition.de

zertifiziert nach DIN EN ISO 9002

Der aktuelle Spieltag

Sa, 30.09.23 15:00		SG Perl/Besch I	:		SSC Schaffhausen	--
16:00		FC K'blittersdorf	:		SC Halberg Brebach	--
16:00		FV Bischmisheim	:		SG Großrosseln-St. Nikolaus	--
So, 01.10.23 15:00		SC Bliesransbach	:		1. FC Saarbrücken 2	--
15:00		SV Losheim	:		SV Walpershofen	--
16:00		FV Siersburg	:		FSG 08 Bous	--
16:30		FC Brotdorf	:		FC Rastpfuhl	--
17:00		1. FC Riegelsberg	:		SV Wallerfangen	--
Mo, 02.10.23 19:00		SF Rehlingen-Fremersdorf	:		1. FC Reimsbach	--

Quelle: fussball.de



FV Siersburg I





































Foto: Oliver Altmaier

Die nächsten Spieltage FVS I 2023/2024

12. Spieltag

Quelle: fussball.de

13. Spieltag

So, 08.10.23 15:00		FSG 08 Bous	:		SC Bliesransbach	Sa, 14.10.23 17:00		SG Perl/Besch I	:		1. FC Reimsbach
15:00		1. FC Saarbrücken 2	:		SF Rehlingen-Fremersdorf	So, 15.10.23 15:00		SC Bliesransbach	:		SF Rehlingen-Fremersdorf
15:30		FC K'blittersdorf	:		FV Siersburg	15:00		FC Brotdorf	:		1. FC Saarbrücken 2
15:30		FC Rastpfuhl	:		SG Perl/Besch I	15:00		FSG 08 Bous	:		FC K'blittersdorf
15:30		SV Wallerfangen	:		SV Losheim	15:00		SC Halberg Brebach	:		SV Walpershofen
15:30		SV Walpershofen	:		FV Bischmisheim	15:00		SV Losheim	:		SSC Schaffhausen
16:00		SG Großrosseln-St. Nikolaus	:		SC Halberg Brebach	15:30		FV Bischmisheim	:		SV Wallerfangen
16:00		SSC Schaffhausen	:		1. FC Riegelsberg	16:00		FV Siersburg	:		SG Großrosseln-St. Nikolaus
17:00		1. FC Reimsbach	:		FC Brotdorf	17:00		1. FC Riegelsberg	:		FC Rastpfuhl

Ein tolles Team braucht starke Spieler!



Holen Sie sich ein **Farb-Multifunktions-Kraftpaket**
aus dem Team von **DEVELOP** zum günstigen Mietpreis!

Drucken

Kopieren

Scannen

Faxen

Archivieren

Heim + Feit Bürotechnik GmbH

Wallerfanger Straße 71
D-66740 Saarlouis
Tel. **06831-122 122**
Fax 06831-461 004

Europapallee 6
D-66113 Saarbrücken
Tel. **0681-98 90 98 00**
Fax 0681-98 90 98 03

www.heimundfeit.de



...für mehr Mensch im Büro!

SAARLOUIS + SAARBRÜCKEN

Die besten Torschützen des FVS Saison 2023/2024

*Wir begrüßen
die Schiedsrichter
der 1. und
2. Mannschaft.*



*Sei fair zum
23. Mann.
Ohne Schiri
geht es nicht.*

FV Siersburg I	
Jasmin Mujkić	6
Yannic Homberg	5
Niklas Basenach	3
Niklas Jäger	3
Kenny Dillinger	2
Jonas Hollinger	2
Thomas Heitz	2
Tobias Krauß	1
Jonas Höhn	1
Christian Schmitt	1
Oliver Steinhauer	1

FV Siersburg

Trainer: Heiko Kind/Werner Tilk

Tobias	Straßel	(1) (TW)
Cedric	Schillo	(39) (TW)
Elias	Hartz	(40) (TW)
Lukas	Sippel	(2)
Noah	Theobald	(3)
Kenny	Dillinger	(4)
Niklas	Basenach	(5)
Frederick	Görg	(6)
Leon	Piezuch	(7)
Jonas	Magar	(8)
Thomas	Heitz	(9)
Jasmin	Mujkic	(10)
Oliver	Steinhauer	(11)
Maximilian	Kilper	(12)
Tobias	Krauß	(13)
Maurice	Josten	(14)
Jonas	Höhn	(15)
Jonas	Hollinger	(16)
Nicolas	Grafe	(17)
Emre	Albas	(18)
Michael	Semedo	(19)
Leonard	Altmeier	(20)
Bohnenberger	Justin	(21)
Tobias	Daub	(23)
Nikolas	Jäger	(27)
Yannic	Homberg	(31)

FSG 08 Bous

Trainer: Sebastian Pistorius

Timon	Schmitt	(TW)()
Justin	Pitz	(TW)()
David	Hartmann	(TW)()
Serhat	Agirman	()
Agjent	Bojku	()
Giuseppe	Mazza	()
Maximilian	Andres	()
Denis	Bojku	()
Giuseppe	Burgio	()
Florian	Kurtz	()
Maurice	Lenhard	()
Sebastian	Pistorius	()
MBajram	Sabani	()
Nils	Welte	()
Marco	Daub	()
Gian Luca	De Fazio	()
Eric	Dörr	()
Jan	Ehlen	()
Felix	Hubertz	()
Rafael	Leipi	()
Azizi	Yanusch	()

Uwe Seeler lässt grüßen ... (Teil III)

Quelle: spiegel.de



Uns Uwe



Uns Futti

In den letzten Ausgaben hatten wir über das geniale Kopfbalitor a la Uwe Seeler von **Christian „Futti“ Schmitt** berichtet. Das Video vom Spiel gegen Perl-Besch finden Sie auf der FVS-Homepage in der Rubrik "Aktive".

Wenn „Uns Uwe“ jetzt von oben zuschaut, wird er wohl grinsen und wissen, dass er nach so vielen Jahren endlich einen würdigen Nachfolger gefunden hat: Christian „Seeler“ Schmitt („Uns Futti“). Angekündigt hatten wir die Fortsetzungen dieses Beitrags vor 14 Tagen mit den Worten. Freuen Sie sich auf Kopfbal-Geschichten u.a. über **Bernd Paquet**, **Nico „Hrubesch“ Grafe**, **Thomas**

„Streu“ Brosette („Kopfbälle unterhalb der Grasnarbe“), **Diego Maradona** („Kopfbälle ohne Kopf“) oder Günter Netzer.

In der letzten Ausgabe hatten wir dann über den spektakulären Kopfbal von FVS-Vorstopper-Legende **Thomas „Streu“ Brosette** berichtet. Der flachste Kopfbal der Welt, der dem über 1,90 m großen Kopfbal-lungeheuer auf den Siersburger Braschen eine ordentlich Wunde am Kinn und dem Platz eine meterlange Schneise bescherte.

Das alles wäre Mittelfeld-Regisseur **Günter Netzer** früher auf gar keinen Fall passiert. Denn wie sagte er nach seiner Karriere zu einem Moderator, der ihn auf seine eklatante Kopfballschwäche angesprochen hatte: **„Kopfbal war für mich wie Handspiel“**. Genau lieber Günter, du bist wenigstens ehrlich und voller Selbsterkenntnis. Im Gegensatz zu Weltfußballer **Diego Maradona** (†). Der hatte keinerlei Skrupel, den Ball auch mal mit der Hand zu spielen, selbst wenn es eigentlich ein Kopfbal werden sollte. Später meinte er dazu: **„Es war die Hand Gottes“**. OK, lieber Diego, ich denke, dass Du das mittlerweile widerrufen hast da oben bei Deinem Schöpfer, nachdem er Dir mal die Ohren ordentlich langezogen hat für die kleine Sünde auf dem Platz. Er war das nicht mit der Hand, aber das hast Du ja eigentlich schon immer gewusst (rh)



Quelle: bild.de

Die Hand Gottes bei der WM 1966



Quelle: spottbuzzer.de

Einer der wenigen Netzer-Kopfbälle, 1965 gegen Österreich ...

Hier könnte Enzo's Werbeanzeige stehen, wenn er denn wollte

Ab Frühling 2024 neu im Sortiment:

*Pizza daxa rossa
& Pizza CB
quattrocento gialla*



Aktuelle Tabelle Verbandsliga Süd/West 2023/24

		Sp	S	U	N	Tore	Diff	PKTE
1.	SC Halberg Brebach	10	9	1	0	39 : 8	31	28
2.	FC Rastpfuhl	10	9	1	0	34 : 8	26	28
3.	1. FC Saarbrücken 2	10	6	3	1	32 : 9	23	21
4.	SV Losheim	10	6	2	2	18 : 11	7	20
5.	SF Rehlingen-Fremersdorf	10	6	1	3	23 : 13	10	19
6.	1. FC Reimsbach	10	6	1	3	22 : 20	2	19
7.	FV Siersburg I	10	4	2	4	28 : 25	3	14
8.	FSG 08 Bous	10	4	2	4	20 : 18	2	14
9.	SV Wallerfangen	10	3	4	3	23 : 22	1	13
10.	SG Perl/Besch I	10	3	3	4	20 : 19	1	12
11.	FC Brotdorf	10	3	2	5	15 : 22	-7	11
12.	SSC Schaffhausen	10	3	1	6	21 : 23	-2	10
13.	1. FC Riegelsberg	10	3	1	6	12 : 24	-12	10
14.	SC Bliesransbach	10	3	1	6	14 : 30	-16	10
15.	SG Großrosseln-St. Nik.	10	2	2	6	18 : 35	-17	8
16.	FC K'bittersdorf	10	2	1	7	12 : 20	-8	7
17.	SV Walpershofen	10	2	0	8	10 : 33	-23	6
18.	FV Bischmisheim	10	1	2	7	8 : 29	-21	5

FENSTERTECHNIK IRSCH



Wintergärten



Fenster



Türen



Rolläden



Markisen

Internet: www.fenstertechnik-irsch.de • e-Mail: info@fenstertechnik-irsch.de

Südstraße 8
66780 Rehlingen

Telefon 0 68 35 / 23 80
Telefax 0 68 35 / 6 72 76



STMARTIN GmbH
ALTEN- UND PFLEGEHEIM

**Wir sind ein wichtiges Glied
im Gesundheitswesen.**

**Unsere Ziele sind
Lebensqualität
und Persönlichkeit
eines jeden Bewohners.**

**Wir bieten
98 Heimplätze**



... Wohnen und Pflege mitten im Leben!

- ✓ Betreuung | Beratung | Behandlung | Beziehung | Bindung
- ✓ mit separatem Demenzbereich
- ✓ Wir bieten fachkompetente Pflege und sichern diese durch den Pflegeprozess, die Dokumentation, Planung und Anwendung der Standards ab.

Hauptstraße 93 | 66780 Siersburg
Telefon 0 68 35 / 500 30 | Telefax 0 68 35 / 500 3 111

www.sanktmartingmbh.de

FV Siersburg II

Ergebnisse letzter Spieltag Kreisliga A Untere Saar

So, 24.09.23 13:15	 SC Vikt. Orscholz 2	:	 SV Düren-Bedersdorf 2	2:5 ✓ Liveticker
13:45	 FV Siersburg 2	:	 VfB Gisingen	2:0 ✓
14:30	 SG Besseringen-Hilbringen 2	:	 SF Saarfels	4:4
15:00	 SV Menningen	:	 VfB Tünsdorf 2	2:1 ✓
15:00	 SG Leuktal	:	 DJK Dillingen	5:3 ✓
15:00	 SV Eimersdorf	:	 FSV Hemmersdorf 2	Absetzung
15:00	 VfB Dillingen	:	 SV Biringen-Oberesch	4:0 ✓
15:00	 SG Mettlach / Merzig 2	:	 SF Rehlingen-Fremersdorf 2	4:3 ✓
	 SF Bietzen-Harl.	:	SPIELFREI	

Quelle: fussball.de

Die letzten Spiele

FV Siersburg II - VfB Gisingen I

2:0 (1:0)

Zum ersten Mal zu NULL !

In einem sehr spannenden und guten Spiel gewannen wir gegen den Tabellenvierten aus Gisingen verdient mit 2:0, was gleichzeitig den 5. Sieg in Folge bedeutete. Von der ersten bis zur letzten Spielminute zeigte die Mannschaft, dass sie auch dieses Spiel unbedingt gewinnen wollte und war das dominierende Team. Jonas Höhn erzielte mit einem sehenswerten Fallrückzieher die 1:0 Führung, bevor unser "Oldie" Ralf Jung auf 2:0 erhöhte, was gleichzeitig das Endergebnis war. Fazit: Auch wenn wir die ersten 5 Spiele verloren haben, kämpferisch hat die Mannschaft, wie auch in den darauffolgenden Partien, immer alles gegeben. Am kommenden Sonntag ist der SV Eimersdorf unser Gast, die Mitbewerber auf die Meisterschaft sind, weil sie eine sehr gute und eingespielte Truppe haben. (pd)

FSV Hemmersdorf II - FV Siersburg II

1:2

Tore: Jonas Höhn (2)

Vierter Sieg in Folge

Nach 3 Siegen in Folge ging meine sehr junge, neuformierte Mannschaft mit breiter Brust in dieses Lokaldeby. Hemmersdorf, das 3 von 4 Heimspielen gewinnen konnte, wurde von der ersten Spielminute an unter Druck gesetzt und wir erarbeiteten uns die ein oder andere Torchance. Leider sprang bis zur Halbzeit nur ein Treffer durch Jonas Höhn heraus, dem eine gute Vorarbeit von Noah Theobald und Emre Albas vorausging. Nach der Halbzeitpause wechselte Hemmersdorf seinen Spielertrainer Frank Kiefer, mit 7 Treffern bester Torschütze in den bisherigen Spielen, ein, um die drohende Niederlage abzuwenden. Das gelang nicht mehr, da Jonas Höhn mit seinem 2. Treffer auf 0:2 erhöhte. Wenige Minuten vor Spielende verkürzte der Hemmersdorfer Spieler Jan Günther noch auf 1:2. Fazit: Es war ein mehr als verdienter Sieg meiner Mannschaft und ohne Gastgeschenk wollten wir die Heimreise nach Siersburg nicht antreten. **Peter Dufresne**

/// WELT DES BAUENS ///

Tiefbau und Rohbau
Fliesen und Sanitär

Gips, Putz, Trockenausbau
Dach und Fassade

Bauelemente
Fachmarkt

Naturbaustoffe
Pool und Garten



**Ihr starker Partner beim Bauen,
Renovieren und Sanieren.**

Beratung /// Planung /// Ausführung

(Ausführung durch angeschlossene Handwerks-Meisterbetriebe.)



**Endsorf /// Unten am Mühlenweg 1 /// +49 (0) 6831 9 55-0
www.ruhlandkallenborn.de**

Ihr starker Partner für jeden Getränkebedarf

Getränke Puhl
bringt's!

Am Dachsbau – 66740 Saarlouis

Telefon **0 68 31 / 8 78 59**

E-Mail info@getraenkepuhl.de – www.getraenkepuhl.de

Jugendabteilung

F-Jugend FV Siersburg

Erfolgreicher Saisonstart der F- Jugend

Vor 14 Tagen startete unsere F Jugend in den Spielbetrieb der Saison 2023/ 2024. Wie die G- Jugend trägt auch die F- Jugend wöchentlich kleine Pflichtfreundschaftsturniere aus, bei denen die Kids ihr Können zeigen und sich mit anderen Teams messen können. Die F- Jugend besteht in der Saison 2023/ 2024 aus den Jahrgängen 2015 und 2016, Trainer sind Mathias Weber und Dominic Rupp. Der Startschuss in diesem Jahr fiel auf dem Sportplatz in Pachten, der FV Siersburg war mit zwei Mannschaften am Start und konnte alle Spiele für sich entscheiden.



FVS II - SV Wahlen- Niederlosheim 1:0
SG SCV Orscholz II - **FVS II** 0:5
SG VFB Tünsdorf 2 - **FVS II** 3:4
Es spielten: Moritz, Oliver, Hannes, Luis, Niklas, Jakob, Fynn

FVS I - SC Roden 1:0
SSC Schaffhausen 1 - **FVS I** 1:2
FVS I - DJK Dillingen 3:0
Es spielten: Jonathan, Dominik, Moritz, Fynn, Anton, Hannes, Jakob

Am Samstag, den 14.10.2023 findet ab 10:00 Uhr ein G- und F- Jugend Turnier bei uns in Siersburg auf dem Hautzenbuckel statt. Wer die kleinsten Siersburger Kicker gerne mal live erleben möchte, dem sei dieser Termin wärmstens an's Herz gelegt. (mw)

Lesen Sie weiter auf Seite 18...

Jugendabteilung

E-Jugend FV Siersburg

Die E-Jugend startet mit zwei fulminanten Siegen gegen Rehlingen 23:1 und gegen Saarmitte 8:0 in die Saison. Bravo und weiter so ! (am)



Hier noch mal die Trainingszeiten für den Jugendbereich:

Ballschule (Jahrgänge 2019 und jünger)	Mittwoch	17:00 Uhr - 18:00 Uhr
G- Jugend (Jahrgänge 2017 und 2018)	Dienstag und Donnerstag	17:15 Uhr - 18:30 Uhr
F- Jugend (Jahrgänge 2015 und 2016)	Dienstag und Freitag	17:00 Uhr - 18:30 Uhr
E- Jugend (Jahrgänge 2013 und 2014)	Mittwoch und Freitag	17:00 Uhr - 19:00 Uhr
D- Jugend (Jahrgänge 2011 und 2012)	Mittwoch	17:00 Uhr - 19:00 Uhr
C- Jugend (Jahrgänge 2009 und 2010)	Montag und Donnerstag	17:30 Uhr - 19:00 Uhr
B- Jugend (Jahrgänge 2007 und 2008)	Dienstag und Freitag	17:30 Uhr - 19:00 Uhr

Wir freuen uns immer über neue Gesichter.

Mathias Weber

Jugendleitung



Herstellung von:

- ↪ Schnitt-, Stanz- u. Ziehwerkzeugen
- ↪ Einzel- und Serienteile
- ↪ Vorrichtungen
- ↪ Reparaturen
- ↪ Konstruktionen

Werkzeug- und Vorrichtungsbau GmbH

66780 Rehlingen - In Dürrfeldslach 17
Tel. 0 68 35 / **91 90-0** - Fax 0 68 35 / **91 90 20**

Der aktuelle Spieltag FV Siersburg II

So, 01.10.23 13:15		SV Düren-Bedersdorf 2	:		SG Mettlach / Merzig 2	- :-
13:15		VfB Tünsdorf 2	:		SG Besseringen-Hilbringen 2	- :-
13:45		FV Siersburg 2	:		SV Eimersdorf	- :-
15:00		VfB Gisingen	:		SV Biringen-Oberesch	- :-
15:00		FSV Hemmersdorf 2	:		SG Leuktal	- :-
15:00		DJK Dillingen	:		SV Menningen	- :-
15:00		SF Bietzen-Harl.	:		SC Vikt. Orscholz 2	- :-
17:30		SF Rehlingen-Fremersdorf 2	:		VfB Dillingen	- :-
		SF Saarfels	:	SPIELFREI		




















Quelle: fussball.de

Die nächsten Spieltage FVS II 2023/2024

12. Spieltag

Quelle: fussball.de

13. Spieltag

Mi, 04.10.23 19:00		SV Menningen	:		FSV Hemmersdorf 2	
Sa, 07.10.23 15:00		SC Vikt. Orscholz 2	:		SF Saarfels	
So, 08.10.23 14:30		SG Besseringen-Hilbringen 2	:		DJK Dillingen	
15:00		SG Leuktal	:		FV Siersburg 2	
15:00		SV Eimersdorf	:		VfB Gisingen	
15:00		SV Biringen-Oberesch	:		SF Rehlingen-Fremersdorf 2	
15:00		VfB Dillingen	:		SV Düren-Bedersdorf 2	
15:00		SG Mettlach / Merzig 2	:		SF Bietzen-Harl.	
		VfB Tünsdorf 2	:	SPIELFREI		
Sa, 14.10.23 16:00		VfB Tünsdorf 2	:		SC Vikt. Orscholz 2	
So, 15.10.23 13:15		SV Düren-Bedersdorf 2	:		SV Biringen-Oberesch	
13:45		FV Siersburg 2	:		SV Menningen	
14:00		FSV Hemmersdorf 2	:		SG Besseringen-Hilbringen 2	
15:00		VfB Gisingen	:		SF Rehlingen-Fremersdorf 2	
15:00		SV Eimersdorf	:		SG Leuktal	
15:00		SF Saarfels	:		SG Mettlach / Merzig 2	
15:00		SF Bietzen-Harl.	:		VfB Dillingen	
		DJK Dillingen	:	SPIELFREI		

J. BRO



KFZ-Sachverständiger

Büro Saarlouis St. Avolder Straße 1

Büro Überherrn Landstraße 26b

☎ 0172 652 10 35

kfz-gutachter-bro.de

classic-analytics



WIR UNTERSTÜTZEN DIE F. V. SIERSBURG

Für jedes Haftpflichtgutachten, das von Mitgliedern und Freund*innen der F. V. S. bei uns beauftragt wird, erhält die F. V. S. eine direkte finanzielle Förderung.



Adam

Karosserie- u. Fahrzeugbau

FASSI

Ladekrane



KÜHLFAHRZEUGE

Karosseriebau Adam GmbH
66802 Überherrn-Altforweiler
Comotorstraße 23

Telefon 0 68 36 / 13 85

Telefax 0 68 36 / 22 57

www.karosseriebau-adam.de

E-Mail: info@karosseriebau-adam.de



oralchirurgie
merzig

www.oralchirurgie-merzig.de

Andreas Mirwald

Fachzahnarzt für Oralchirurgie

Zahnimplantate - ein Plus an Lebensqualität!

Brauerstraße 3 | 66663 Merzig | Fon: 06861/9388333

Aktuelle Tabelle Kreisliga A Untere Saar 2023/2024

	Sp	S	U	N	Tore	Diff	PKTE
1. SF Bietzen-Harl.	9	8	0	1	64 : 8	56	24
2. SG Mettlach / Merzig 2	9	7	1	1	40 : 12	28	22
3. SV Düren-Bedersdorf 2	9	6	1	2	33 : 17	16	19
4. SV Eimersdorf	9	6	1	2	30 : 18	12	19
5. SG Leuktal	10	6	1	3	26 : 22	4	19
6. VfB Gisingen	9	5	1	3	33 : 20	13	16
7. SF Rehlingen-Fremersdorf 2	9	5	1	3	27 : 19	8	16
8. FV Siersburg 2	10	5	0	5	21 : 25	-4	15
9. DJK Dillingen	10	4	2	4	28 : 25	3	14
10. VfB Dillingen	9	3	3	3	29 : 21	8	12
11. FSV Hemmersdorf 2	9	4	0	5	22 : 26	-4	12
12. SV Biringen-Oberesch	9	4	0	5	15 : 23	-8	12
13. SC Vikt. Orscholz 2	9	3	0	6	20 : 37	-17	9
14. SG Besseringen-Hilbringen 2	10	2	2	5	18 : 44	-26	8
15. SF Saarfels	10	2	1	7	23 : 56	-33	7
16. SV Menningen	9	2	0	7	17 : 39	-22	6
17. VfB Tünsdorf 2	10	0	0	10	8 : 42	-34	0

Jetzt neue Fenster - mit

FEROTEC

FENSTER - ROLLADEN - TECHNIK

**Vorteilen von Holz
Alu + Kunststoff!**

Hauptstraße 82 · 66780 Siersburg

Tel. (0 68 35) 50 19 71 · Fax (0 68 35) 50 19 72

www.ferotec.com · eMail: sascha@ferotec.com

- geringe Heizkosten
- Maßanfertigung
- robust, stabil
- alle Farben
- pflegeleicht
- gute Schalldämmung
- preiswert
- Preisgarantie
- Serienmäßig: Wärmeschutzglas k-Wert 1,1
- Montage
- ohne Brech-, Gips- und Malerarbeiten
- Kundendienst

NEU: Ab sofort selbstreinigendes Glas lieferbar

Verkaufsleiter Sascha Feil





ROEMER
HOTEL RESTAURANT

Willkommen im Roemer!

Für Ihre Urlaubs-, Geschäfts- oder Durchreise ist unser Hotel Roemer die ideale Unterkunft. Für Familienfeiern und Tagungen aller Art bieten wir professionellen Service und ideale Räumlichkeiten. Auf unsere feine saisonal und regional inspirierte Küche sind wir besonders stolz.

Wir freuen uns auf Sie!

Hotel-Restaurant Roemer * | Schankstraße 2 | 66663 Merzig/Saar**
 Tel. 0 68 61/93 39-0 | Fax 0 68 61/93 39-30 | info@roemer-merzig.de



Automobile **meguin**

Automobile H. Meguin GmbH
 Hauptstraße 1 · 66780 Siersburg
 Telefon: 0 68 35/29 15
www.fordmeguin.de



Service für alle Kfz-Marken

Tipprunde FV Siersburg Saison 2023/2024

Rang	Teilnehmer	Punkte	FVS - Bliesransbach	FVS - Bous
	Tipprunde 2023/24		5:3	Aktueller Tipp
	Stand nach FVS - Bliesransbach			
1	Armin Wagner	14	3:1	2:2
2	Klemens Flämmig	10	3:2	3:1
3	Alois Krotten (1.Vorsitzender)	9	4:3	3:2
4	Fritz Strümpel	9	3:1	3:2
5	Hajo Becher	8	1:0	2:1
6	Norbert Betz	8	4:2	4:2
7	Reiner Horn	8	3:2	3:2
8	Helmut Heinrich	7	2:1	2:1
9	Vincenzo Gueli (Make up)	7	2:2	2:2
10	Christoph Nei	6	3:1	4:2
11	Ingo Montnacher	6	3:1	4:2
12	Ralf Kindt	6	2:1	2:1
13	Markus Koster (Hotel Roemer)	5	2:1	2:1
14	Andreas Hess	4	4:2	2:2

Aktuelle Tabelle Tipprunde 2023/2024.

Die Tipps bitte, wenn möglich per Email, an: Reiner Horn reiner.horn@die-edv-fabrik.de (Tel: 06835-93448). **Sollte sich jemand für die Teilnahme an der Runde interessieren, bitte an die Vorstandsmitglieder oder Reiner Horn wenden.** (rh)



Gut aufgestellt.

Mit unserer individuellen IT-Betreuung.

hartech ist Ihr IT-Spezialist vor Ort für die professionelle Betreuung und Weiterentwicklung Ihrer IT-Systeme. Darüber hinaus entwickeln die hartech-Experten individuelle Software für Unternehmen – Software, die exakt das leistet, was Sie zur Steuerung und Kontrolle Ihrer Prozesse erwarten.



Partner
Silver
Solution Advisor



SOPHOS
Gold Partner

Microsoft Partner
Gold Datacenter



DALLEMC
PARTNER
GOLD



vmware
PARTNER
ENTERPRISE



FUJITSU
SELECT Expert

Gerne beantworten wir Ihre Fragen und helfen Ihnen, die geeignete Lösung für Ihre Vorhaben zu finden. Kontaktieren Sie uns unverbindlich: 06835 95514-200

hartech.de

Der FV Siersburg im Internet und als App



Unsere Homepage: www.fv-siersburg.de



SCAN ME!

Hier könnt ihr unsere
FV Siersburg-App downloaden:



Sie dient als Ergänzung zu Facebook, Instagram und allen anderen Medien. In der App selbst dann den FVS als eigenen Verein auswählen.



simp My House



Ihr Stuckateur

ALOIS KROTTEN

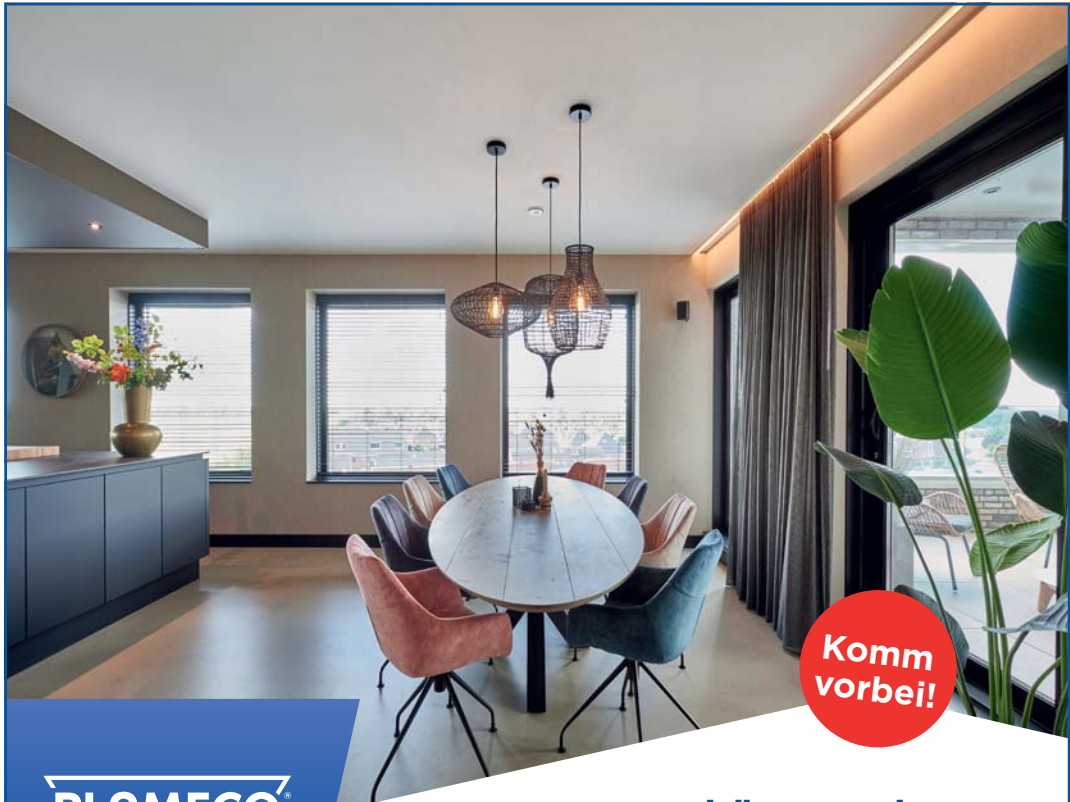
Seit Generationen **PUTZ**munter



Tel. 06835 - 601490 • www.krotten.de

Impressum:

- Herausgeber: **Freundes- und Förderkreis FV Siersburg e.V.**
Auflage: 250-500 Exemplare
- Redaktion: Reiner Horn, Am Kohlwald 40, 66780 Siersburg
Telefon 06835 93448, E-Mail: reiner.horn@die-edv-fabrik.de
- Texte und Fotos: Alois Krotten, Klemens Flämmig, Jürgen Staretzek, Stefan Schröder,
Mathias Weber, Reiner Horn
- Verteilung: Holger Strümpel
- Anzeigen: Andreas Hess 0170 9049802
Alois Krotten 06835 601490
Reiner Horn 06835 93448
- Druck: MEDIA-SERV GmbH Medienproduktion, Handwerkstr. 8-10, 66663 Merzig
Telefon +49 (0) 68 61 7002-0, www.media-serv.de
- Satz: Werbeagentur Dorr Design GmbH, Lilienthalstraße 6, 66740 Saarlouis
Telefon 06831 976969, www.do2r.de



PLAMECO[®]
SPANNDECKEN

morgen schöner wohnen

**Seit 40 Jahren der
Spanndeckenspezialist!**

Deine Decke an einem Tag
montiert, hält jahrzehnte lang!

Mehr Info unter [plameco.de](https://www.plameco.de)

Plameco Spanndecken

Niedstraße 53
66780 Siersburg
☎ 06835-93501

Winterbacher Str. 10
66606 Winterbach
☎ 06851-9789844

Kaiserstr. 83
66386 St. Ingbert
☎ 06894-955777



Ralf Kindt, Stuckateurmeister

Ruf an oder komm in die Ausstellung

IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER IN SACHEN AUTO!

- ✓ Neuwagen ✓ Gebrauchtwagen ✓ Barkauf
- ✓ Leasing ✓ Wartung & Reparatur ✓ Motorsport
- ✓ Lack- & Karosseriezentrum ✓ Schadensabwicklung
- ✓ Mietwagen ✓ Zubehör & Originalteile ✓ Klimageservice
- ✓ Gebrauchtwagen-Inzahlungnahme (weit über DAT & Schwacke)



TOYOTA

Autohaus Heisel GmbH
Handwerkstr. 2
66663 Merzig
Tel. 06861 93930

TOYOTA

Autohaus Heisel GmbH
Stadionstr. 75
66333 Völklingen
Tel. 06898 50200

TOYOTA & HYUNDAI

Autohaus Heisel GmbH
Dr.-Walter-Bruch-Str. 2
66606 St. Wendel
Tel. 06851 99110

LEXUS

Autohaus Heisel GmbH
Handwerkstr. 2
66663 Merzig
Tel. 06861 9393200

PEUGEOT & HYUNDAI

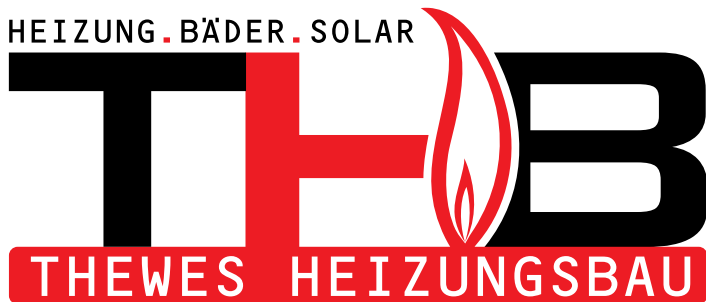
Autohaus Heisel GmbH & Co. KG.
Trierer Str. 240
66663 Merzig
Tel. 06861 91100

*Schauen Sie vorbei!
Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*

www.heisel.de

Ihr kompetenter Partner für Heizungsbau-, Bäder-, Solar- und Wartungsarbeiten

HEIZUNG . BÄDER . SOLAR



Illtalstraße 24 a • 66571 Eppelborn - Bubach
Telefon (06881) 880 83 03